



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 25 maja 2016 r.

Poz. 2890

### UCHWAŁA NR XXI/360/16 RADY MIASTA TYCHY

z dnia 19 maja 2016 r.

#### w sprawie zmian uchwały budżetowej miasta Tychy na 2016 r.

Na podstawie art. 51 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016r. poz. 446), art. 233 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2013r. poz. 885 z późn. zm.), na wniosek Prezydenta Miasta, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

#### Rada Miasta Tychy uchwala:

§ 1. Dokonać zwiększenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2016r. o kwotę 478.022,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały. Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 651.057.843,- zł, w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 528.386.179,- zł,
- plan dochodów powiatu wynosi 122.671.664,- zł.

§ 2. Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2016r. o kwotę 1.990.022,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały. Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 676.176.319,- zł, w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 541.083.747,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 135.092.572,- zł.

§ 3. Dokonać zwiększenia planu przychodów o kwotę 1.512.000,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały. Plan przychodów ogółem po zmianie wynosi 51.691.377,- zł.

§ 4. Dokonać zmian Załącznika nr 4 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2016r.” do uchwały budżetowej miasta Tychy na 2016r., zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały.

§ 5. Dokonać zmiany zapisu Uchwały Nr XVII/279/15 Rady Miasta Tychy z dnia 17 grudnia 2015r. w sprawie budżetu miasta Tychy na 2016 rok, poprzez zmianę treści §3, §5 i §17 pkt 4, które otrzymują nowe brzmienie:

„§3 Deficyt budżetu miasta w kwocie 25.118.476,- zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- 1) zaciągniętego kredytu w Banku Handlowym S.A. (w ramach programu ELENA) na termomodernizację komunalnych budynków wielorodzinnych w kwocie 10.100.000,- zł,
- 2) zaciągniętej pożyczki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (w ramach programu LEMUR) na budowę zespołu szkolno-przedszkolnego w Jaroszowicach w kwocie 285.680,- zł,
- 3) pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację "Programu ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy" w kwocie 1.512.000,- zł,

4) wolnych środków stanowiących nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń wyemitowanych papierów wartościowych, kredytów i pożyczek z lat ubiegłych - w kwocie 13.220.796,- zł.,”

„§5 Limit zobowiązań na 2016 rok z tytułu zaciąganych pożyczek i kredytów w kwocie 11.512.000,- zł, z tego na:

1) sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w 2016 roku – 1.512.000,- zł,

2) pokrycie występującego w ciągu roku 2016 przejściowego deficytu budżetu - 10.000.000,- zł.,”

„§ 17

4) zaciągania kredytów i pożyczek, o których mowa w §5,, ”.

**§ 6.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

**§ 7.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta Tychy

**mgr Maciej Gramatyka**

**Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XXI/360/16  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 19 maja 2016r.**

**DOCHODY**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>9 680</b>	-
60004	Lokalny transport zbiorowy	dochody Miejskiego Zarządu Komunikacji tytułem	9 680	-
		środków od ubezpieczyciela stanowiących odszkodowanie za zniszczoną wiatę przystankową (dochody bieżące)		
<b>700</b>	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>		<b>170 279</b>	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	środki z Funduszu Dopłat na zadanie inwestycyjne pn. "Nadbudowa ze zmianą sposobu użytkowania strychu na cele mieszkalne w budynku wielorodzinnym oraz termomodernizacja nieruchomości stanowiącej własność gminy przy ul. Przejazdowej 18" - <i>refundacja udziału Funduszu Dopłat pokrytego przez miasto w 2015 roku ze środków własnych (zadanie zakończono w 2015r.)</i> (dochody majątkowe)	170 279	-
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>149 761</b>	-
75095	Pozostała działalność	wpływy z tytułu zwrotu podatku VAT z Urzędu Skarbowego za lata ubiegłe (dochody bieżące)	149 761	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>144 698</b>	-
80104	Przedszkola	wpływy od innych miast i gmin stanowiące zwrot części dotacji udzielonych przez gminę Tychy na dzieci z ich terenów uczęszczające do niepublicznych przedszkoli na terenie miasta Tychy (dochody bieżące)	83 298	-
80195	Pozostała działalność	środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na dofinansowanie profilaktyki zdrowotnej dzieci realizowanej w trakcie wyjazdu śródrocznego w roku szkolnym 2015/2016 („zielone szkoły”) (dochody bieżące)	61 400	-
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>3 604</b>	-
92195	Pozostała działalność	środki z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży na realizację projektu pn. "Bezpieczna przystań. W Berlinie być wolnym" (dochody bieżące)	3 604	-
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>478 022</b>	-
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>478 022</b>	-

**Załącznik Nr 2**  
**do Uchwały Nr XXI/ 360 /16**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 19 maja 2016r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		-	<b>1 250 000</b>
60016	Drogi publiczne gminne	z zadania inwestycyjnego pn. "Budowa ul. Żorskiej" Plan po zmianie wynosi 2.650.000,- zł.	-	1 250 000
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>45 000</b>
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	ze środków na wykonanie barier biologicznych oraz badań osadów dennych jeziora Paprocany (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	45 000
		<b>z przeznaczeniem na:</b>		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		<b>1 179 680</b>	-
60004	Lokalny transport zbiorowy		129 680	-
		działalność bieżącą Miejskiego Zarządu Komunikacji - z przeznaczeniem na pokrycie kosztów związanych z prowadzeniem egzekucji należności z tytułu opłat za jazdę bez ważnego biletu (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	120 000	-
		zakup wiat przystankowych - <i>środki z tytułu odszkodowania od firmy ubezpieczeniowej</i> (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 138.680,- zł.	9 680	-
60016	Drogi publiczne gminne	zadania inwestycyjne pn.:	1 050 000	-
		1) "Budowa ul. Jutrzenki" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.400.000,- zł.	300 000	-
		2) "Budowa łącznika drogowego ul. Paprocańska - Przemysłowa" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.400.000,- zł.	600 000	-
		3) "Przebudowa dróg dojazdowych wraz z budową miejsc postojowych przy ul. Grota Roweckiego, Einsteina, Estkowskiego i Korczaka" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 350.000,- zł.	150 000	-
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>20 000</b>	-
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	zadanie inwestycyjne pn. "Zagospodarowanie podcieni Urzędu Miasta (od strony śmietnika)" Plan po zmianie wynosi 20.000,- zł.	20 000	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>220 429</b>	-
80101	Szkoły podstawowe		54 151	-
		działalność bieżąca szkół podstawowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	8 240	-
		20% udział własny miasta w kosztach zadania w zakresie rozwijania zainteresowań uczniów poprzez promocję i wspieranie czytelnictwa dzieci i młodzieży, w tym na zakup nowości wydawniczych w ramach Priorytetu 3 "Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	45 911	-
80104	Przedszkola	dotacje dla niepublicznych przedszkoli (wydatki bieżące - dotacje)	83 298	-
80110	Gimnazja	20% udział własny miasta w kosztach zadania w zakresie rozwijania zainteresowań uczniów poprzez promocję i wspieranie czytelnictwa dzieci i młodzieży, w tym na zakup nowości wydawniczych w ramach Priorytetu 3 "Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	21 580	-
80195	Pozostała działalność	pokrycie kosztów profilaktyki zdrowotnej dzieci realizowanej w trakcie wyjazdu śródrocznego w roku szkolnym 2015/2016 („zielone szkoły”) - środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	61 400	-
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>54 000</b>	-
85203	Ośrodki wsparcia	zakup usług noclegowych dla bezdomnych kobiet (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	54 000	-
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>1 757 000</b>	-
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	wykonanie badań naukowych dotyczących oceny stanu ekologicznego zbiornika Paprocany wraz z opracowaniem wytycznych do wdrożenia programu naprawczego (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	245 000	-
90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	dotacje dla mieszkańców miasta na częściowe pokrycie kosztów wymiany nieekologicznych źródeł ogrzewania oraz instalacji odnawialnych źródeł energii w ramach "Programu ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy" - środki z pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne dotacje)	1 512 000	-

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>133 604</b>	-
92114	Pozostałe instytucje kultury	dotację podmiotową dla Miejskiego Centrum Kultury (wydatki bieżące - dotacje)	100 000	-
92118	Muzea	dotację podmiotową dla Muzeum Miejskiego (wydatki bieżące - dotacje)	30 000	-
92195	Pozostała działalność	realizację projektu pn. "Bezpieczna przystań. W Berlinie być wolnym" - <i>środki z Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży</i> (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	3 604	-
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		<b>52 800</b>	-
92601	Obiekty sportowe	remonty obiektów sportowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	10 000	-
92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	działalność bieżącą Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji - z przeznaczeniem współorganizację imprez (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	35 300	-
92695	Pozostała działalność	przeniesienie ławek z ul. Dębowej na ścieżkę rowerową wokół Jeziora Paprociańskiego wraz z ich odnowieniem (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	7 500	-
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>	<b>Zadania z zakresu administracji rządowej zlecone gminie</b>	<b>12 250</b>	-
85203	Ośrodki wsparcia	dofinansowanie zakupu samochodu dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej dla potrzeb przewozu osób niepełnosprawnych - uczestników zajęć w Środowiskowym Domu Samopomocy przy ul. Mikołowskiej - <i>środki własne miasta</i> (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 47.250,- zł.	12 250	-
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>3 429 763</b>	<b>1 295 000</b>
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>Zadania własne powiatu</b>	-	<b>67 491</b>
80130	Szkoły zawodowe	z dotacji dla niepublicznych szkół zawodowych (wydatki bieżące - dotacje)	-	67 491
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>351 000</b>
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	z zadania inwestycyjnego pn. "Budowa odwodnienia al. Jana Pawła II" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.649.000,- zł.	-	351 000

Dz. Rozdz.	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>z przeznaczeniem na:</b>	<b>200 000</b>	-
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	zadanie inwestycyjne pn. "Przebudowa chodnika przy al. Niepodległości - strona północna (od Urzędu Miasta do ul. Wyszyńskiego)" Plan po zmianie wynosi 1.700.000,- zł.	200 000	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>151 000</b>	-
80130	Szkoły zawodowe	zadanie inwestycyjne pn. "Budowa kompleksu lekkoatletycznego przy Zespole Szkół nr 4 przy al. Bielskiej" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.012.735,- zł, z tego: - środki z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej - 210.800,- zł, - środki własne miasta - 801.935,- zł.	151 000	-
<b>755</b>	<b>WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI</b>	<b>Zadania z zakresu administracji rządowej realizowane przez powiat</b>	-	<b>77 250</b>
75515	Nieodpłatna pomoc prawna	ze środków na sfinansowanie zadań wynikających z ustawy z dnia 5 sierpnia 2015r. o nieodpłatnej pomocy prawnej oraz edukacji prawnej - <i>środki własne miasta</i> (wydatki bieżące, w tym: - dotacje - 44.959,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - statutowe - 32.291,- zł)	-	77 250
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>351 000</b>	<b>495 741</b>
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>3 780 763</b>	<b>1 790 741</b>

**Załącznik Nr 3**  
**do Uchwały Nr XXI/ 360 /16**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 19 maja 2016r.**

**PRZYCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
952	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	1 512 000	-
	Pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację "Programu ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy" Plan po zmianie wynosi 1.512.000,- zł.	1 512 000	-
	<b>R a z e m</b>	<b>1 512 000</b>	-



**Załącznik Nr 4  
do Uchwały Nr XXI/ 360 /16  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 19 maja 2016r.**

**Zestawienie zmian planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2016r.**

/w zł/

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:									
				Dotacje bieżące	przedmiotowe		podmiotowe		celowe		dotacje inwestycyjne - celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)		
					jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
		<b>GMINA</b>											
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	83 298	83 298	-	-	-	83 298	-	-	-	-	-
	80104	Przedszkola	83 298	83 298	-	-	-	83 298	-	-	-	-	-
		- dotacje dla niepublicznych przedszkoli	83 298	83 298	-	-	-	83 298	-	-	-	-	-
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	1 512 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 512 000
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	1 512 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 512 000
		- Program ograniczenia niskiej emisji dla miasta Tychy	1 512 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 512 000
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	130 000	130 000	-	-	130 000	-	-	-	-	-	-
	92114	Pozostałe instytucje kultury	100 000	100 000	-	-	100 000	-	-	-	-	-	-
		- Miejskie Centrum Kultury	100 000	100 000	-	-	100 000	-	-	-	-	-	-
	92118	Muzea	30 000	30 000	-	-	30 000	-	-	-	-	-	-
		- Muzeum Miejskie	30 000	30 000	-	-	30 000	-	-	-	-	-	-
<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE GMINY</b>			<b>1 725 298</b>	<b>213 298</b>	-	-	<b>130 000</b>	<b>83 298</b>	-	-	-	-	<b>1 512 000</b>

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:								dotacje inwestycyjne - celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)	
				Dotacje bieżące	przedmiotowe		podmiotowe		celowe				
					jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
		<b><u>POWIAT</u></b>											
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	- 67 491	- 67 491	-	-	-	- 67 491	-	-	-	-	-
	80130	Szkoły zawodowe	- 67 491	- 67 491	-	-	-	- 67 491	-	-	-	-	-
		- dotacja dla niepublicznych szkół zawodowych	- 67 491	- 67 491	-	-	-	- 67 491	-	-	-	-	-
<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE POWIATU</b>			<b>- 67 491</b>	<b>- 67 491</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>- 67 491</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
		<b><u>POWIAT ZLECONE</u></b>											
755		WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI	- 44 959	- 44 959	-	-	-	-	-	- 44 959	-	-	-
	75515	Nieodpłatna pomoc prawna	- 44 959	- 44 959	-	-	-	-	-	- 44 959	-	-	-
		- dotacja dla organizacji prowadzących działalność pożytku publicznego	- 44 959	- 44 959	-	-	-	-	-	- 44 959	-	-	-
<b>RAZEM ZADANIA ZLECONE POWIATU</b>			<b>- 44 959</b>	<b>- 44 959</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>- 44 959</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>OGÓLEM GMINA I POWIAT</b>			<b>1 612 848</b>	<b>100 848</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>130 000</b>	<b>15 807</b>	<b>-</b>	<b>- 44 959</b>	<b>-</b>	<b>1 512 000</b>	<b>-</b>